

BG - CO₂ Timer



Status: Dezember 2021



Inhaltsverzeichnis



Einführung	3
Produktkomponenten.....	4
Batterie	5
Funktionen	7
Anschließen an CO ₂ -Schläuche	14
EG Konformitätserklärung (Englisch)	58
Kontakt	60

Einführung

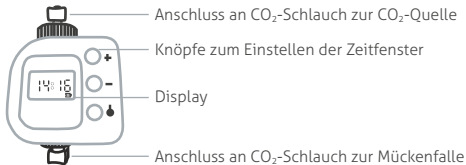
Die Mückenaktivitäten sind zu verschiedenen Tageszeiten unterschiedlich hoch. Um CO₂ zu sparen, können Sie die CO₂-Abgabe mit Hilfe des BG-CO₂-Timers auf zwei verschiedene Zeitfenster pro Tag beschränken. Beobachten Sie die Mückenaktivitäten und wählen Sie dann für die Hauptzeiten zwei geeignete Zeitfenster aus. Der BG-CO₂-Timer wird zwischen der CO₂-Quelle und der Mückenfalle mit CO₂-Schläuchen angebracht.

Hier finden Sie Beispiele für Zeitfenster:

<https://eu.biogents.com/bg-co2-timer/?lang=de>

Produktkomponenten

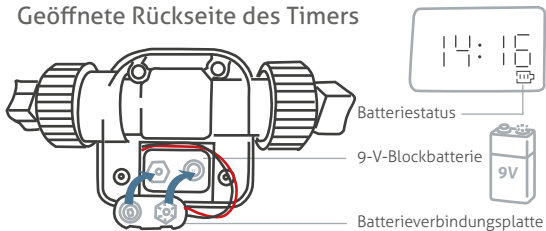
Der BG-CO₂-Timer besteht aus einem Korpus mit Display, drei Knöpfen zum Einstellen der Zeitfenster und zwei Anschlüssen an CO₂-Schläuche.



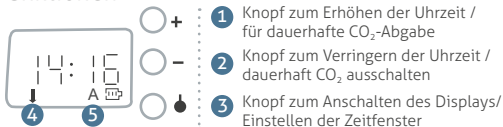
Batterie

Um den Timer zu betreiben, benötigen Sie eine 9-V-Blockbatterie, die im Lieferumfang **nicht** enthalten ist. Vor Benutzung des Timers, entfernen Sie die Rückseite, indem Sie die Schrauben lösen. Legen Sie eine 9-V-Blockbatterie ein und verbinden Sie dann die Batterie mit der Batterieverbindungsplatte. Achten Sie darauf, die Batterie immer mit der richtigen Polarität anzuschließen: sechseckiger Pol auf runden Pol (auch eine kurze Berührung der falschen Pole könnte das Gerät beschädigen). Der Timer ist nun eingeschaltet. Schrauben Sie die Rückseite des Korpus wieder an. Der Batteriestatus wird im Display angezeigt. Die Batterie ist ausreichend für ca. sechs Monate.

Geöffnete Rückseite des Timers



Funktionen



- 4 Pfeil nach unten zeigt an, dass CO₂ abgegeben wird
- 5 „A“ zeigt an, dass die Timer-Funktion ausgeschaltet ist

Display anschalten / Aktuelle Uhrzeit einstellen

Schalten Sie das Display ein, indem Sie Knopf 3 drücken.



Um die aktuelle Uhrzeit einzustellen, drücken Sie 2 Sekunden lang Knopf 3.



Passen Sie die Zeit mit Knopf 1 und 2 an, wobei Knopf 1 die Uhrzeit erhöht und Knopf 2 die Uhrzeit verringert.



Startzeit 1



- 1 Erhöhen der Uhrzeit
- 2 Verringern der Uhrzeit
- 3 Einstellen der Startzeit 1

Nach dem Einstellen der aktuellen Uhrzeit drücken Sie Knopf 3. Ein „S1“ für „Startzeit 1“ erscheint im Display.



Passen Sie die Startzeit 1 mit den Knöpfen 1 und 2 wie auf vorheriger Seite beschrieben an.



Endzeit 1



- 1 Erhöhen der Uhrzeit
- 2 Verringern der Uhrzeit
- 3 Einstellen der Endzeit 1

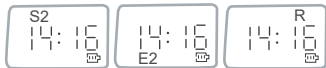
Nach dem Einstellen der ersten Startzeit drücken Sie Knopf 3. „E1“ für „Endzeit 1“ erscheint im Display.



Passen Sie die Uhrzeit wie oben beschrieben mit den Knöpfen 1 und 2 an.



Start- und Endzeit 2



Um eine zweite Start- und Endzeit einzustellen, drücken Sie, nachdem Sie die Endzeit 1 festgesetzt haben, Knopf 3. Ein „S2“ für Startzeit 2 erscheint im Display. Stellen Sie die Uhrzeit wie zuvor beschrieben ein. Legen Sie die zweite Endzeit fest indem Sie Knopf 3 drücken und dann die Uhrzeit einstellen. Drücken Sie danach Knopf 3. Ein „R“ zeigt an, dass der Timer läuft. Wenn eine zweite Start/Endzeit nicht benötigt wird, stellen Sie diese auf 1 Minute nach Endzeit 1 ein.

Option 1: Dauerhaft CO₂



Dauerhafte CO₂-Abgabe



Um die dauerhafte CO₂-Abgabe einzustellen und die Timerfunktion auszuschalten, drücken Sie Knopf 1 für 2 Sekunden. Mit einem hörbaren „Klick“ erscheinen ein „A“ und ein Pfeil im Display, die eine dauerhafte Abgabe von CO₂ anzeigen. Um den „Always CO₂“-Modus abzuschalten, drücken Sie nochmals Knopf 1.



+ 2 Sek.



+ kurz

Option 2: Ausschalten der CO₂-Abgabe



2

Ausschalten der
CO₂-Abgabe



Um die CO₂-Abgabe dauerhaft auszuschalten, drücken Sie Knopf 2 für 2 Sekunden. Ein „A“ ohne Pfeil im Display zeigt an, dass das CO₂ dauerhaft ausgeschaltet wurde.



2

- 2 Sek.

Um zurück in den Timermodus zu schalten, drücken Sie nochmals Knopf 2.



2

- kurz

Anschließen an CO₂-Schläuche

Installieren Sie den BG-CO₂-Timer zwischen der CO₂-Quelle und der Mückenfalle mit CO₂-Schläuchen. Der von der CO₂-Quelle kommende Schlauch wird an den Anschluss **1** angebracht. Der zur Mückenfalle führende CO₂-Schlauch wird an Anschluss **2** angebracht.

Der BG-CO₂-Timer kann mit Kohlendioxid, das im Überprüfungsprogramm des BPR (EU 528/2012) enthalten ist, als Lockstoff verwendet werden.

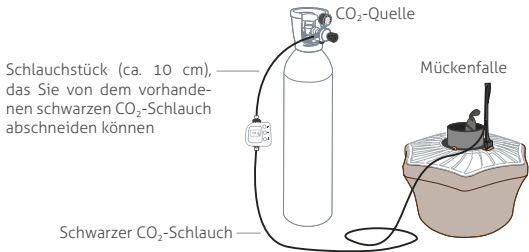


Table des matières

FR

Introduction	17
Composition du produit	18
Pile	19
Fonctions	21
Raccordement aux conduits de CO ₂	28
Déclaration CE de Conformité (Anglais)	58
Contact	60

Introduction

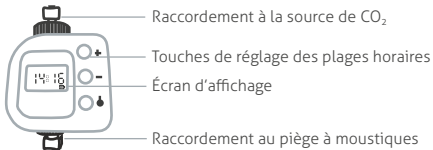
L'activité des moustiques varie durant journée. Afin d'économiser du CO₂, vous pouvez, grâce au BG-CO₂-Timer, limiter le débit de CO₂ à deux plages horaires par jour. Observez l'activité des moustiques et choisissez jusqu'à deux plages horaires correspondant aux pics d'activités des moustiques. Le BG-CO₂-Timer se fixe entre la source de CO₂ et le piège à moustiques.

Exemples de plages horaires ici :

<https://eu.biogents.com/bg-co2-timer/?lang=fr>

Composition du produit

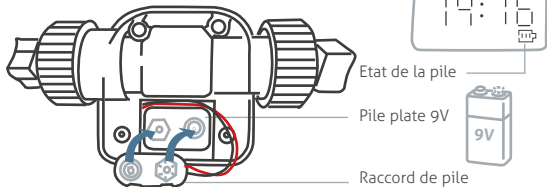
Le BG-CO₂ Timer est composé d'un boîtier avec écran, de touches de réglage des horaires d'émission de CO₂ et de deux embouts de raccordement pour les conduits de CO₂.



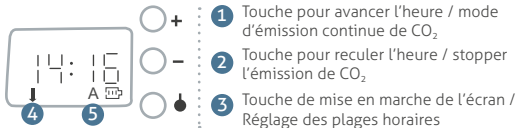
Pile

Pour mettre l'appareil en service, dévisser le cache au dos de l'appareil, insérer une pile 9V carrée (**non** fournie avec l'appareil) et la brancher avec le raccord. Veillez à brancher la pile correctement : pôle hexagonal sur pôle arrondi (une mauvaise connexion, même de courte durée peut endommager l'appareil). L'appareil est désormais en service. Refermer la face arrière de l'appareil avec les vis. L'état de chargement de la pile est affiché sur l'écran. La pile a en général une durée de vie d'au moins 6 mois.

Face arrière ouverte du boîtier



Fonctions



4 La flèche vers le bas indique une émission de CO₂.

5 "A" indique que l'appareil n'est plus en mode "minuterie".

Allumage de l'écran / Réglage de l'heure

Allumer l'écran en appuyant sur la touche 3.



Pour le réglage de l'heure actuelle, rester appuyer 2 secondes sur la touche 3.



Ajuster l'heure avec la touche 1 pour l'avancer et 2 pour la reculer.



Heure de début 1



- 1 Avancer l'heure
- 2 Reculer l'heure
- 3 Réglage de l'horaire de début 1

Après avoir régler l'heure, appuyer sur la touche 3.
"S1" (Start time 1) s'affiche à l'écran.



Ajuster l'horaire de départ avec les touches 1 et 2 comme décrit précédemment.



Heure de fin 1



- 1 Avancer l'heure
- 2 Reculer l'heure
- 3 Réglage de l'heure de fin 1

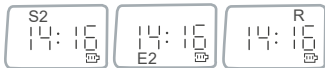
Après avoir régler l'heure, appuyer sur la touche 3.
"E1" (End time 1) s'affiche à l'écran.



Ajuster l'heure de fin avec les touches 1 et 2 comme décrit précédemment.



Heure de début et de fin 2



Afin de programmer une seconde plage horaire, appuyer sur la touche 3 (après avoir programmer la première plage horaire). "S2" apparait sur l'écran. Ajuster les horaires souhaités comme décrit précédemment. Régler la seconde heure de fin (E2) en appuyant sur la touche 3. "E2" apparait sur l'écran. Une fois terminé, appuyer sur la touche 3. L'appareil fonctionne et la lettre "R" s'affiche sur l'écran. N.B : Si vous ne souhaitez utiliser qu'une seule plage horaire, régler S2 et E2 1 minute après E1.

Option 1: CO₂ en continu



1

Emission continue
de CO₂



Pour pouvoir émettre du CO₂ en continu, appuyer sur la touche 1 pendant 2 secondes jusqu'à entendre un bip. Sur l'écran s'affiche un "A" et une flèche vers le bas qui indique l'émission de CO₂.



1

2 sec.



Pour arrêter l'émission continue, appuyer de nouveau sur la touche 1.



1

bref



Option 2: Couper l'émission de CO₂



Arrêter durable-
ment l'émission
de CO₂

Pour couper l'émission de CO₂ de façon durable, appuyer sur la touche 2 pendant 2 secondes. Sur l'écran s'affiche un "A" (sans flèche), qui indique que l'émission de CO₂ est interrompue.



2 sec.



Pour sortir de ce mode, appuyer de nouveau sur la touche 2.



bref

27

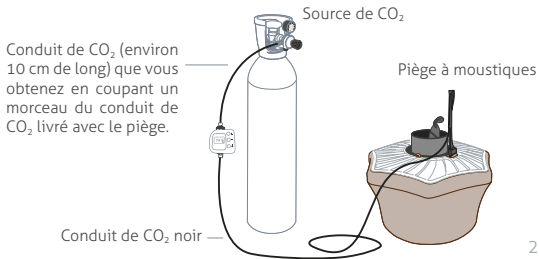
Raccordement aux conduits de CO₂

Installer le BG-CO₂ Timer entre la source de CO₂ et le piège à moustiques.

Le conduit provenant de la source de CO₂ doit se brancher avec la sortie **1**

Le conduit de CO₂ menant au piège doit se brancher sur la sortie **2**.

Le BG-CO₂ Timer peut être utilisé en association avec du dioxyde de carbone comme prévu dans le programme d'examen du RPB (EU 528/2012) en guise de leurre.



Inhoudsopgave

NL

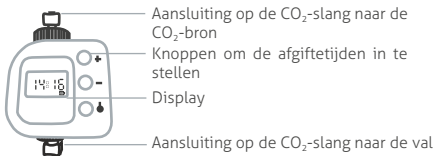
Inleiding	31
Onderdelen van het product	32
Batterij	33
Functies	35
Bevestiging aan de CO ₂ -slangen	42
EG-verklaring van overeenstemming	58
Contact	60

Inleiding

Het dagelijkse activiteitspatroon van een mug kan verschillen naargelang de soort. Om CO₂ te besparen, kunt u met behulp van de BG-CO₂ Timer de afgifte van CO₂ beperken tot twee gerichte afgiftetijden. Observeer de activiteit van uw lokale muggen en kies dan de juiste start- en stoptijden die overeenkomen met de tijden dat ze actief zijn. Er zal alleen CO₂ worden afgegeven tijdens deze ingestelde tijden. De BG-CO₂ Timer wordt tussen de CO₂-tank en de muggenval(len) geplaatst met behulp van CO₂-slangen. Voorbeelden van afgiftetijden: <https://eu.biogents.com/bg-co2-timer/>

Onderdelen van het product

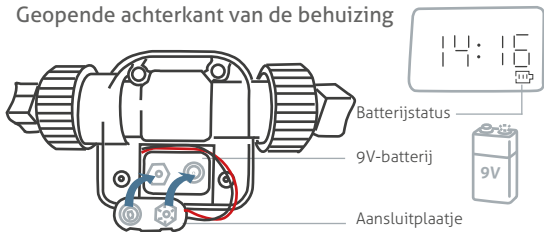
De BG-CO₂ Timer bestaat uit een behuizing met een display, knoppen om de afgiftetijden in te stellen en twee aansluitingen op de CO₂-slangen.



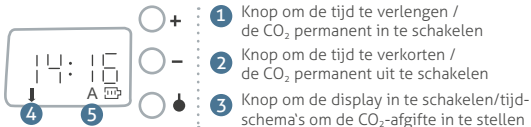
Batterij

De 9V-batterij om de timer te laten werken is **niet** inbegrepen. Hij moet in de achterkant van de behuizing worden geplaatst. Om de timer te laten werken, verwijdert u de schroeven aan de achterkant van de behuizing. Steek een 9V-batterij in en sluit het aansluitplaatje aan op de batterij. Let erop dat u de batterij altijd met de juiste polariteit aansluit: zeskantklem op ronde klem (zelfs een kort contact met de verkeerde richting kan het apparaat beschadigen). De timer is nu ingeschakeld. Draai vervolgens de achterkant van de behuizing weer vast met de schroeven. De laadstatus van de batterij wordt op de display weergegeven. De batterij moet minstens zes maanden meegaan.

Geopende achterkant van de behuizing



Functies



4 De pijl omlaag geeft de CO₂-uitstoot aan

5 „A“ geeft aan dat de timerfunctie uitgeschakeld is

Inschakelen/huidige tijd instellen

Schakel de display in door op knop 3 te drukken.



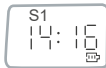
Om de huidige tijd in te stellen, drukt u gedurende twee seconden op knop 3.



Om de huidige tijd aan te passen, gebruikt u knop 1 om de tijd te verlengen en knop 2 om de tijd te verkorten.



Starttijd 1



1 Tijd verlengen



2 Tijd verkorten



3 Instelling starttijd
1 starten

Na het instellen van de huidige tijd drukt u op knop 3. „S1” (Starttijd 1) verschijnt op de display.



Stel de eerste starttijd in met de knoppen 1 en 2 zoals eerder beschreven.



Eindtijd 1



- 1 Tijd verlengen
- 2 Tijd verkorten
- 3 instelling eindtijd 1 starten

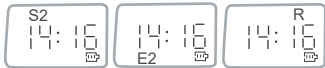
Na het instellen van de eerste starttijd drukt u op knop 3. „E1” (Eindtijd 1) verschijnt op de display.



Stel de eindtijd in met de knoppen 1 en 2 zoals eerder beschreven.



Start- en eindtijd 2



Om een tweede start- en eindtijd in te stellen, drukt u na het instellen van de eerste eindtijd op knop 3. „S2” (Starttijd 2) verschijnt op de display. Stel de tijd in met de knoppen 1 en 2 zoals eerder beschreven. Om de tweede eindtijd in te stellen, drukt u op knop 3. „E2” verschijnt op de display. Stel de tijd in met de knoppen 1 en 2. Nadat de tweede eindtijd is ingevoerd, drukt u op knop 3. Nu loopt de timer, wat wordt aangegeven door een „R” op de display. OPMERKING: Als er geen tweede start/eindtijdcyclus vereist is, stel dan zowel de tweede start- als eindtijd in op één minuut na het einde van de eerste cyclus hierboven.

Optie 1: Permanente CO₂



1

CO₂ permanent
inschakelen



Om de CO₂ permanent te laten werken en de timer niet te gebruiken, verandert u de modus in „Altijd CO₂“. Druk twee seconden op knop 1. Met een hoorbare klik verschijnt „A“ op de display, samen met een pijl omlaag die aangeeft dat er nu continu CO₂ wordt uitgestoten. Om de modus „Altijd CO₂“ te annuleren, drukt u nogmaals op knop 1.



1 + 2 sec.



1 + kort

Optie 2: CO₂ uitschakelen



CO₂ permanent
uitschakelen

2

Om de CO₂ permanent uit te schakelen, drukt u twee seconden op knop 2. Een „A” zonder pijl omlaag verschijnt op de display om aan te geven dat de CO₂-stroom permanent uitgeschakeld is.



2

— 2 sec.

Om terug naar de timermodus te gaan, drukt u nogmaals op knop 2.



2

— kort

Bevestiging aan de CO₂-slangen

Installeer de BG-CO₂ Timer tussen de CO₂-bron en de muggenval.

Bevestig de slang die van de CO₂-bron komt aan aansluiting **1**

Bevestig de slang naar de val aan aansluiting **2**.

De BG-CO₂ Timer kan worden gebruikt met kooldioxide dat als lokmiddel opgenomen is in het herzieningsprogramma van de BPR (EU 528/2012).

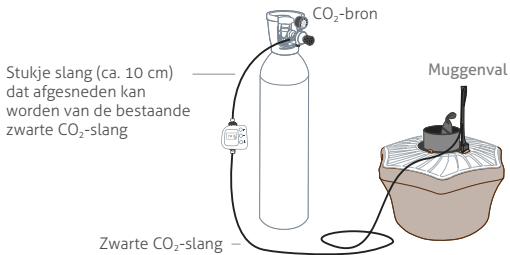


Table of contents



Introduction	45
Product components	46
Battery	47
Functions	49
Attaching to CO ₂ tubes	56
CE declaration of conformity	58
Contact	60

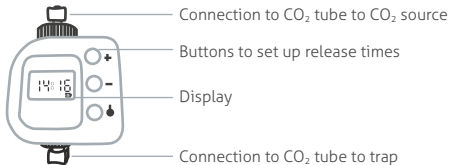
Introduction

The daily activity patterns of a mosquito can differ depending on the species. In order to save CO₂, you can minimize the release of CO₂ to two targeted release times using the BG-CO₂ timer. Observe your local mosquito activity and then choose the appropriate start and stop times to correspond to when they are active. CO₂ will only be released during these set times. The BG-CO₂ timer is placed between the CO₂ tank and the mosquito trap(s) with CO₂ tubing.

Examples for time frames here: <https://eu.biogents.com/bg-co2-timer/>

Product components

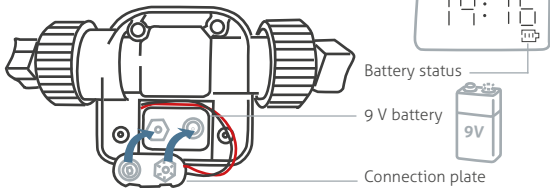
The BG-CO₂ timer consists of a body with a display, buttons to set up the release times, and two connections to the CO₂ tubes.



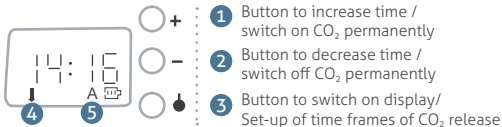
Battery

The 9 V battery to run the timer is **not** included in the contents. It has to be inserted in the back of the body. To run the timer, remove the screws from the back of the body. Insert a 9 V battery and connect the connection plate to the battery. Pay attention to connect the battery always with the correct polarity: hexagonal terminal to round terminal (even a short contact with the wrong orientation might damage the device). The timer is now switched on. Then retighten the back of the body with the screws. The charge status of the battery is shown in the display. The battery should last at least six months.

Opened back of the body



Functions



4 Down arrow indicates CO₂ emission

5 "A" indicates that the timer function is switched off

Switch on / Set current time

Switch on the display by pressing button 3.



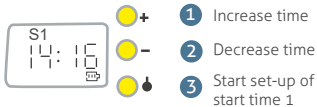
To set the current time, press button 3 for two seconds.



To adjust the current time, use button 1 to increase and button 2 to decrease the time.



Start time 1



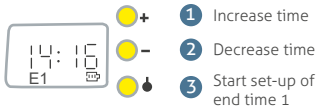
After setting up the current time, press button 3. "S1" (Start time 1) appears in the display.



Set the first start time with buttons 1 and 2 as described previously.



End time 1



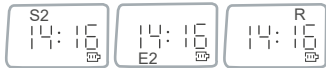
After setting up the first start time, press button 3. "E1" (End time 1) appears in the display.



Set the end time with buttons 1 and 2 as described previously.



Start and end time 2



To set up a second start and end time, press button 3 after setting up the first end time. "S2" (Start time 2) appears in the display. Set the time with buttons 1 and 2 as described previously. To set the second end time, press button 3. "E2" will appear in the display. Set time with buttons 1 and 2. After the second end time is entered, press button 3. Now the timer is running, shown by an "R" in the display. **NOTE:** If a second start/end time cycle is not required, set both the second start and end time to one minute after the end of the first cycle above.

Option 1: Permanent CO₂



1

Switch on
CO₂ permanently



To run the CO₂ continuously and not use the timer, change the mode to "Always CO₂". Press button 1 for two seconds. With an audible click "A" will appear in the display along with a down arrow showing that CO₂ is now emitted continuously.



1

2 sec.



To cancel the "Always CO₂" mode, press button 1 again.



1

short



Option 2: Switch off CO₂



2

Switch off CO₂
permanently

To switch off the CO₂ permanently, press button 2 for two seconds. An "A" without a down arrow will appear in the display to show that the CO₂ flow is switched off permanently.



2

2 sec.



To switch back to the timer mode, press button 2 again.



2

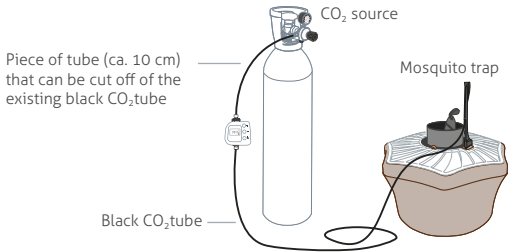
short



Attaching to CO₂ tubes

Install the BG-CO₂ timer between the CO₂ source and the mosquito trap. The tube coming from the CO₂ source should be attached to connection **1**. Attach the tube to the trap to connection **2**.

BG-CO₂ Timer can be used with carbon dioxide included in the review programme of the BPR (EU 528/2012) as an attractant.



CE Declaration of Conformity

Product trade name: "BG-CO₂ Timer"

Product type: low pressure gas valve to decrease CO₂ output

The undersigned hereby declares, on behalf of Biogents AG company of Regensburg, Germany, that the above referenced product, to which this declaration relates, is in conformity with the directives and following norms of:

- the "Machinery Directive" 2006/42/EC
- the "Low Voltage Directive" 2014/35/EC
- the "WEEE Directive", i.e. the DIRECTIVE 2012/19/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 4 July 2012, on waste electrical and electronic equipment (WEEE) (recast);
- the "Outdoor Noise Directive" 2005/88/EC

- the "RoHS Directive", i.e. the DIRECTIVE 2011/65/EU
- the "EMC Directive", i.e. the DIRECTIVE 2014/30/EU
- the "Ecodesign Directive", i.e. the DIRECTIVE 2009/125/EC

The required technical documents supporting this declaration are maintained at the Biogents AG corporate headquarters, address: Biogents AG, Weißenburgstraße 22, 93055 Regensburg

Regensburg, 13. March 2019

Dr. Andreas Rose



(Director, responsible for Documentation)

Biogents AG
Weißenburgstr. 22
93055 Regensburg
Germany
info@biogents.com



ROHS[✓] CE

Kontakt / Contact / Contact / Contact

Biogents AG | Weißenburgstr. 22 | 93055 Regensburg

Deutschland/Allemagne/Duitsland/Germany

www.biogents.com | Email: sales@biogents.com

558695EU